

**DE Fahrradkorb**

**für den Lenker** | Weide/Holz/Metall/  
Polyester/Schaumstoff | Hinweise: Nutze  
den Artikel ausschließlich für Tiere. |  
Gewöhne dein Tier vor der ersten Nutzung  
behaltsam an das Produkt. Er ist nicht für  
eine langfristige Unterbringung des Tieres  
geeignet. Lasse dein Tier niemals  
unbeaufsichtigt in dem Artikel und sichere  
es mit einem Geschirr und den Kurzleinen.  
Schließe das Produkt bei der Fahrt  
komplett. | Hinweis: Beachte bitte die  
maximale Belastbarkeit des Artikels. Vor der  
ersten Fahrt sollte der Hund an den Korb  
gewöhnt werden. Nimm dir hierfür  
ausreichend Zeit. Übe ggf. vorher ohne das  
Tier aber mit einem vergleichbaren Gewicht  
das Fahren mit dem Korb und das damit  
einhergehende veränderte Lenkverhalten.  
Halte das Fahrrad fest, während das Tier in  
den Fahrradkorb gesetzt bzw. herausge-  
nommen wird. Bei Nutzung des  
Fahrradständers besteht die Gefahr, dass  
das Tier mit dem Rad umkippt. Lasse dein  
Tier nicht unbeaufsichtigt in dem Artikel.

**EN Bicycle Basket**

**for the handlebars** | willow/wood/  
metal/polyester/foam | Information: Please  
use the item exclusively for pets. Acquaint  
your pet gently with the item before using it  
for the first time. The product is not suitable  
for the long-term keeping of your pet.  
Never leave your pet in the item without  
supervising it, and secure your pet with  
either a harness or the short leashes. Close  
the product fully when moving it. |  
Important Information: Please pay  
attention to the maximum load capacity of  
the bicycle basket. Acquaint the dog with  
the basket before your first trip and allow  
sufficient time for this. If necessary, practise  
riding the bike with the basket but without  
your pet beforehand, placing a comparable  
weight in the basket to get used to the  
changed steering behaviour. Hold your bike  
firmly while putting your pet into the  
basket or taking it out. When you use a  
bicycle stand, there is the danger that your  
bike could fall over with your pet. Do not  
leave your pet unattended in the basket.



### **(FR) Panier pour vélo**

**pour le guidon** | en osier/bois/métal/  
polyester/mousse | Remarques : N'utilisez  
cet article que pour les animaux. Habituez  
douceMENT votre animal à ce produit avant  
la première utilisation. Ce produit ne  
convient pas à un hébergement à long  
terme de l'animal. Ne laissez jamais votre  
animal sans surveillance dans l'article et  
sécurisez-le avec un harnais et les lattes  
courtes. Fermez complètement le produit  
pendant le trajet. | Information Importante :  
Veuillez vérifier la capacité de poids  
maximum du panier pour vélo. Laissez votre  
chien se familiariser avec le panier avant  
votre première promenade et accordez-lui  
suffisamment de temps. Si besoin, faites un  
essai auparavant avec le panier sans  
l'animal en plaçant un poids identique dans  
le panier pour vous habituer aux  
changements de comportement de la  
direction. Tenez fermement votre vélo  
lorsque vous installez ou sortez votre  
animal du panier. Lorsque vous utilisez un  
support pour vélo, veuillez à ce que votre  
vélo ne se renverse pas avec votre animal.

Ne laissez pas votre sans surveillance dans  
le panier pour vélo.

### **(NL) Fietsmand**

**voor het stuur** | wilgenteen/hout/  
metaal/polyester/schuimrubber |  
Instructies: Gebruik het product uitsluitend  
voor dieren. Maak jouw huisdier voor het  
eerste gebruik voorzichtig vertrouwd met  
het product. Het is niet geschikt voor  
langdurig verblijf van het dier. Laat jouw  
huisdier nooit zonder toezicht achter in het  
product en zet het dier vast met een tuig en  
de korthouder. Sluit het product volledig af  
tijdens het rijden. | Veiligheidswaarschuwin-  
gen: houd rekening met de maximale  
draaglast van de fietsmand. Voordat u de  
hand voor de eerste keer in de mand  
meeneemt, laat hem eraan wennen. Neem  
hier ruimschoots de tijd voor. Oefen zelf  
desnoods van tevoren met de mand  
achterop, zonder hond, maar met een  
vergelijkbaar gewicht erin, zodat u met het  
andere stuurgedrag leert omgaan. Houd de  
fiets vast, als u het dier in/uit de mand tilt.  
Als u de fiets op de standaard zet, loopt u



het risico dat de hond met fiets en al omvalt. Laat de hond niet zonder toezicht in de mand achter.

### **IT Cesto per bicicletta**

**per il manubrio** | in vimini/legno/metallo/  
poliestere/spugna | info smaltimento:  
[www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it) | Modalità d'uso:

Utilizzare l'articolo esclusivamente per gli animali domestici. Abituare gradualmente l'animale all'uso di questo prodotto prima del primo utilizzo. Non adatto per periodi di utilizzo prolungati. Sorvegliare sempre l'animale durante l'uso e assicurarlo con una pettorina o un guinzaglio corto. Chiudere completamente il prodotto durante gli spostamenti. | Avvertenze: si prega di prestare attenzione alla capacità massima di carico della borsa per bicicletta. E' importante che l'animale si abitui gradualmente alla borsa prima del primo giro in bicicletta. E' necessario anche che il proprietario si alleni ad andare in bicicletta con la borsa senza l'animale all'interno, magari con un peso equivalente per abituarsi alla diversità di guida. Tenere

saldamente la bicicletta mentre si pone l'animale all'interno della borsa o lo si prende per farlo scendere. Quando si utilizza un posteggio portabiciclette, fare attenzione! C'è il pericolo che la bicicletta e l'animale cadano! Sorvegliare sempre il pet mentre si trova nella borsa per bicicletta.

### **SV Cykelkorg**

**för styrcstången** | pil/trä/metall/polyester/  
skumgummi | Information: Vänligen använd  
produkten endast för husdjur. Låt ditt  
husdjur vänja sig försiktigt vid produkten  
innan du använder den för första gången.  
Produkten är inte lämplig för latt hålla ditt  
husdjur i under en längre tid. Lämna aldrig  
ditt husdjur i produkten utan att ha uppsikt  
över det och säkra det med antingen en sele  
eller ett kort koppel. Stäng produkten helt  
när du flyttar den. | Viktig information: Var  
vänlig och uppmärksamma cykelkorgens  
maximala lastkapacitet. Bekanta hunden  
med korgen innan er första resa och ge  
tillräcklig tid för detta. Om nödvändigt,  
övningscykla på förhand med cykelkorgen  
utan ditt djur i och placera en jämförbar vikt



i korgen för att vänja dig vid det förändrade styrbeteendet. Håll din cykel stadig när du placerar och tar ur ditt djur från korgen. När du använder ett cykelställ finns en risk att cykeln tippas med djuret i korgen. Lämna inte ditt djur i cykelkorgen utan uppsikt.

### **ES Cesta para Bicicleta**

**para el manillar |** mimbre/madera/  
metal/poliéster/gomaespuma | **Aviso:** Utiliza el artículo exclusivamente para animales. Acostumbra a tu mascota al producto poco a poco antes del primer uso. No está diseñado para alojar al animal de forma prolongada. No dejes nunca a tu mascota sin supervisión dentro del artículo y sujétala con un arnés o correa corta. Cierra completamente el producto durante el trayecto. | **Importante:** Por favor, preste atención a la capacidad de carga máxima de la cesta para bicicleta. Familiarice al perro con la cesta antes de su primer viaje con el tiempo necesario para ello. Si es necesario, practique previamente en la bicicleta con la cesta pero sin su mascota, colocando un peso comparable en la cesta para

acostumbrarse a los posibles cambios de dirección que pueda producir. Aguante su bicicleta con firmeza, mientras mete o saca su mascota de la cesta. Cuando se utiliza un soporte para bicicletas, existe el peligro de que la bicicleta se caiga con su mascota en el interior. No deje a su mascota sin supervisión en la cesta para bicicletas.

### **RU Корзина для велоперевозки**

**для руля |** ивовые прутья/дерево/металл/  
полиэстер/вспененная резина |  
**Информация:** Использовать изделие только для домашних животных. Перед первым использованием аккуратно познакомьте питомца с изделием. Изделие не предназначено для длительного содержания животного. Никогда не оставляйте животное в изделии без присмотра, и обязательно фиксируйте его шлейкой или короткими поводками. Перед транспортировкой полностью закройте изделие. | **Важная информация:** Учитывайте максимальную грузоподъёмность велосипеда. Перед первой поездкой удалите достаточно



время, чтобы приучить собаку к корзине. Если потребуется, потренируйтесь без питомца, поместив аналогичный вес в корзину, чтобы привыкнуть к изменениям в управлении рулём. Надёжно удерживайте велосипед, когда сажаете своего питомца в корзину или вынимаете его из неё. Используя подставку для велосипедов, обязательно учитывайте, что велосипеда с питомцем может опрокинуться. Никогда не оставляйте питомца без присмотра в корзине для велосипеда.

#### **PT Cesto para Bicicleta**

**para o guiador** | verga/madeira/metal/  
poliester/esponja | Informações: Utilizar o artigo exclusivamente para animais de estimação. Antes de utilizar o artigo pela primeira vez, familiarize-se cuidadosamente com o seu animal de estimação. O produto não é adequado para a manutenção prolongada do seu animal de estimação. Nunca deixe o seu animal de estimação dentro do artigo sem o supervisionar e prenda-o com um arnês ou com as trelas

curtas. Feche totalmente o produto quando o deslocar. | Informação importante: Por favor prestar especial atenção à capacidade de carga máxima do cesto para bicicleta. Habituar o cão ao cesto antes da primeira viagem, utilizando todo o tempo necessário para esta habituação. Se necessário, praticar a andar na bicicleta com o cesto mas sem o animal no seu interior, colocando um peso comparável dentro do mesmo para se habituar às possíveis mudanças de comportamento que este possa originar. Segurar na bicicleta com firmeza, quando introduzir ou retirar o seu animal do cesto. Quando usar o descanso da bicicleta, existe o perigo da mesma cair para o lado juntamente com o seu animal. Não deixar o animal sem supervisão enquanto este estiver dentro do cesto.

#### **PL Kosz na rower**

**do kierownicy** | z wikliny/drewna/metalu/  
poliestru/pianki | Informacja: Produkt należy używać wyłącznie dla zwierząt. Przed pierwszym użyciem delikatnie przyzwyczaj swojego pupila do produktu. Produkt nie



jest przeznaczony do długotrwałego przetrzymywania zwierząt. Nigdy nie pozostawiaj zwierzęcia w produkcie bez nadzoru — zabezpiecz je za pomocą szelek lub krótkiej smyczy. Podczas przenoszenia produktu zawsze upewnij się, że jest on całkowicie zamknięty. | Ważne: Należy pamiętać o maksymalnej ładowności kosza. Cierpliwie zapoznaj psa z produktem przed pierwszą podróżą. Jeśli to konieczne, przećwicz pierwszą jazdę na rowerze z koszem bez psa, ładując ją podobnym ciężarem, aby przyzwyczaić się do zmian jazdy wynikających z bagażu. Trzymaj mocno i stabilnie rower wkładając czy wyjmując zwierzę z kosza. Kiedy używasz stojaka na rowery istnieje niebezpieczeństwo, że Twój rower może przewrócić się razem ze zwierzakiem. Nie należy zostawiać zwierzaka w koszu bez opieki.

### **CS Koš na kolo**

**na řidítka | prouti/dřevo/kov/  
polyester/pěna |** Informace: Použijte výrobek výhradně pro domácí zvířata. Před prvním použitím výrobku s ním vaše zvíře

nejprve opatrně seznámte. Výrobek není vhodný pro dlouhodobé držení zvířete. Nikdy nenechávejte zvíře ve výrobku bez dozoru a zajistěte ho pomocí postroje nebo krátkého vodítka. Při přemísťování výrobek zcela uzavřete. | Důležité informace: Dbejte na maximální nosnost koše na jízdní kolo. Seznamte psa s košem před vaší první cestou a nechte na to dostatek času. Pokud je to nutné, procvičte jízdu s košem, ale bez vašeho domácího mazlíčka. Umístěte do koše srovnatelnou hmotnost, abyste si zvykli na změnu chování řízení. Pevně držte kolo při vkládání zvířete do koše nebo při vyjmutí zvířete ven. Používáte-li stojan na kola, hrozí nebezpečí pádu, pokud je zvíře uvnitř koše. Nenechávejte svého mazlíčka v koši bez dozoru.

### **DA Cykelkurv**

**til styret | pil/træ/metal/polyester/skum |**  
Bemærkninger: Brug kun produktet til dyr. Gør forsigtigt dit kæledyr bekendt med produktet, før du bruger det første gang. Det er ikke egnet til længerevarende ophold for dyret. Efterlad aldrig dit kæledyr uden



opsyn i produktet, og fastgør det med en sele og de korte snore. Luk produktet helt, når du rejser. | Vigtigt: Husk at være OBS på kurvens maksimale bæreevne. Før du tager cykelkurven i brug første gang, er det vigtigt at dyret tilvendes. Tag dig god tid til dette. Prøv i givet fald at køre med cykelkurven, uden dyret, men med tilsvarende vægt, før at teste cyklens forandrede styreegenskaber. Hold fast i cyklen imens dyret sættes i kurven hhv. tages ud. Ved brug af cyklens støtteben, kan cyklen vælte, sammen med dyret. Dyret skal altid være under opsyn i kurven.

### **SK** Kôš na bicykel

**pre riadidlá** | vřba/drevo/kov/polyester/penový materiál | Poznámka: Túto položku používaj výhradne pre domáce zvieratá. Pred prvým použitím svojho domáceho miláčika jemne oboznám s položkou. Výrobok nie je vhodný na dlhodobé uchovávanie tvojho domáceho zvieratá. Nikdy nenechávaj svoje zviera v položke bez dozoru a zabezpeč ho buď postrojom, alebo krátkym vodítkom. Pri premiestňovaní výrobok úplne zatvor. |

Dôležité informácie: Venuj pozornosť maximálnej nosnosti košíka na bicykel. Zoznám psa s košíkom pred prvou cestou a nechaj si na to dostatok času. Ak je to potrebné, navčič si jazdu na bicykli s košíkom, ale bez tvojho domáceho maznáčika, pričom do košíka umiestni porovnateľnú hmotnosť pre zvyknutie si na zmenené riadenie. Pri vkladaní alebo vyberaní zvieratá do koša pevne drž bicykel. Pri používaní stojana na bicykel hrozí nebezpečenstvo, že sa bicykel prevráti aj s tvojim domácim miláčikom. Nenechávaj svoje zviera v koši bez dozoru.

### **UK** Велосипедний кошик

**для керма** | верба/деревина/метал/поліестер/пінопласт | Інформація: Будь ласка, використовуй цей виріб виключно для тварин. Спокійно ознайом свого улюбленця з товаром перед першим використанням. Виріб не підходить для довготривалого утримання тварини. Ніколи не залишай тварину в середині без нагляду, та зафіксуй її шлейкою або коротким повідцем. Перед переміщенням



повністю закрий виріб. | Важлива інформація: Будь ласка, зверніть увагу на максимальну вантажопідйомність кошика для велосипедів. Познайте собаку з кошиком перед першою поїздкою, приділіть цьому достатньо часу. Якщо необхідно, попередньо потренуйтеся їздити на велосипеді з кошиком, але без улюбленця, поклавши в кошик відповідну вагу, щоб звикнути до зміненого рульового управління. Міцно тримайте велосипед, коли садите домашнього улюбленця в кошик або дістаєте його звідти. Коли ви використовуєте велосипедну стійку, виникає небезпека, що велосипед може впасти разом із твариною. Не залишайте улюбленця в кошику без нагляду.

#### **HU** Kerékpáros kosár

**fogantyúkhöz** | fűz/fa/fém/poliszter/  
habanyag | Információk: Kérjük, hogy a  
terméket kizárólag háziállatok számára  
használja. | Az első használat előtt óvatosan  
ismertesse meg kedvencét a termékkel. A

termék nem alkalmas a háziállat hosszú távú tartására. Soha ne hagyja kedvencét a termékben felügyelet nélkül, és rögzítés közben teljesen zárja be a terméket. | Fontos információ: Kérjük, vegye figyelembe a kerékpárosár maximális terhelhetőségét. Az első utazás előtt ismertesse össze a kutyát a kosárral, és hagyjon elegendő időt erre. Ha szükséges, előzetesen gyakorolja a kerékpározást a kosárral, de a háziállat nélkül, hasonló súlyt helyezve a kosárba, hogy hozzászokjon a megváltozott kormányzáshoz. Tartsa erősen a kerékpárt, miközben kedvencét a kosárba teszi vagy kiveszi onnan. Ha kitémasztót használ, fennáll a veszélye annak, hogy a kerékpár a háziállattal együtt felborul. Ne hagyja a háziállatot felügyelet nélkül a kosárban.